

Document: EB 2015/114/R.14/Rev.1  
Agenda: 6(c)(iv)  
Date: 22 April 2015  
Distribution: Public  
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق

بشأن قرض مقترح تقديمه إلى

جمهورية باكستان الإسلامية من أجل

مبادرة التحول الاقتصادي في جيلجيت بالتستان

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

**Deirdre McGrenra**

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: [gb\\_office@ifad.org](mailto:gb_office@ifad.org)

**Hubert Boirard**

مدير البرنامج القطري

رقم الهاتف: +39 06 5459 2298

البريد الإلكتروني: [h.boirard@ifad.org](mailto:h.boirard@ifad.org)

المجلس التنفيذي - الدورة الرابعة عشرة بعد المائة

روما، 22-23 أبريل/نيسان 2015

للموافقة

<b>المحتويات</b>	
iii	خريطة منطقة البرنامج
iv	موجز التمويل
1	توصية بالموافقة
1	<b>أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي</b>
1	ألف- التنمية القُطرية والريفية وسيقاق الفقر
2	باء- الأساس المنطقي والمواعمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القُطرية
2	المستند إلى النتائج
2	<b>ثانياً- وصف البرنامج</b>
2	ألف- منطقة البرنامج والمجموعة المستهدفة
3	باء- الهدف الإنمائي للبرنامج
3	جيم- المكونات/النتائج
4	<b>ثالثاً- تنفيذ البرنامج</b>
4	ألف- النهج
5	باء- الإطار التنظيمي
6	جيم- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة
6	دال- الإدارة المالية والتوريد والتسيير
7	هاء- الإشراف
8	<b>رابعاً- تكاليف البرنامج وتمويله وفوائده</b>
8	ألف- تكاليف البرنامج
8	باء- تمويل البرنامج
9	جيم- تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية
10	دال- الاستدامة
10	هاء- تحديد المخاطر وتخفيف أثرها
11	<b>خامساً- الاعتبارات المؤسسية</b>
11	ألف- الامتثال لسياسات الصندوق
11	باء- المواعمة والتنسيق
11	جيم- الابتكارات وتوسيع النطاق
12	دال- الانخراط في السياسات
12	<b>سادساً- الوثائق القانونية والسند القانوني</b>

**الملحق**

اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها (توزع أثناء الدورة)

**الذيل**

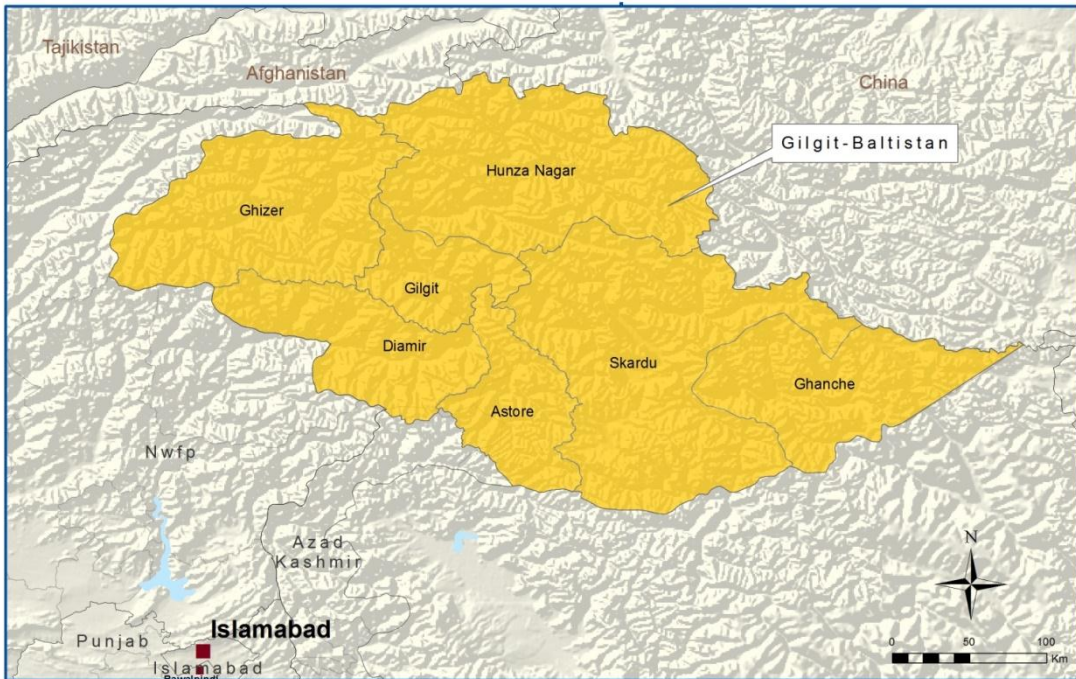
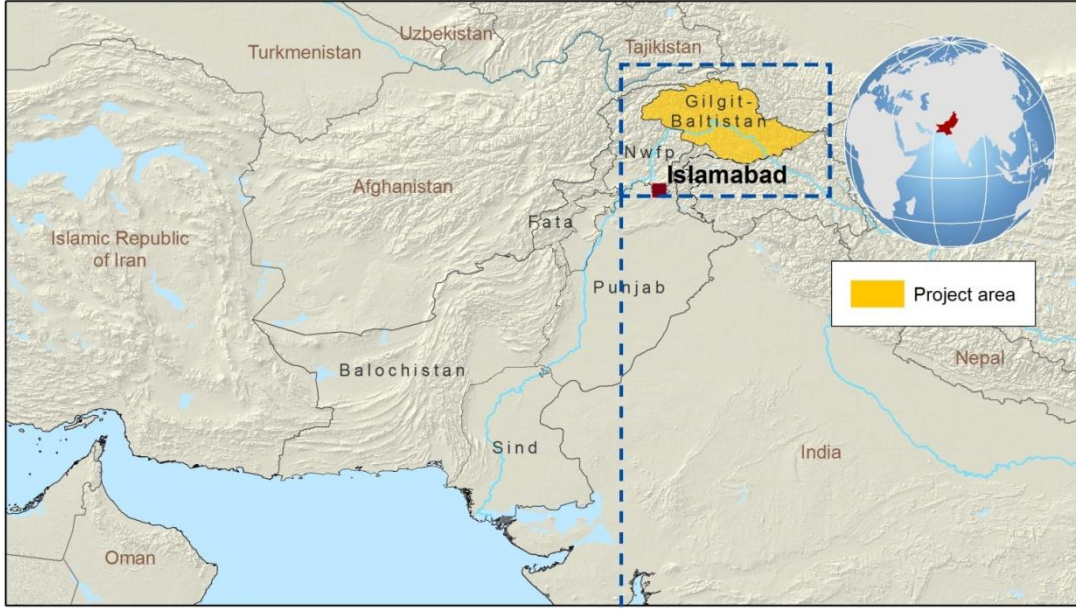
الإطار المنطقي

## خريطة منطقة البرنامج

جمهورية باكستان الإسلامية

مبادرة التحول الاقتصادي في جيلجيت بالتستان

تقرير رئيس الصندوق



إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما يتعلق بتسليم الحدود أو التحويم أو السلطات المختصة بها.

المصدر: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية 2015-03-10

## جمهورية باكستان الإسلامية

### مبادرة التحول الاقتصادي في جيلجيت بالتستان

#### موجز التمويل

الصندوق	المؤسسة المُبادرة:
جمهورية باكستان الإسلامية	المقترض:
وزارة التخطيط والتنمية، حكومة محافظة جيلجيت بالتستان	الوكالة المنفذة:
120.15 مليون دولار أمريكي	التكلفة الكلية للبرنامج:
48.55 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 67 مليون دولار أمريكي تقريباً) <sup>1</sup>	قيمة قرض الصندوق:
تيسيرية للغاية	شروط قرض الصندوق:
تحدد لاحقاً	الجهات المشاركة في التمويل:
22.98 مليون دولار أمريكي	قيمة التمويل المشترك:
تحدد لاحقاً	شروط التمويل المشترك:
23.63 مليون دولار أمريكي	مساهمة المقترض:
6.54 مليون دولار أمريكي	مساهمة المستفيدين:
الصندوق	المؤسسة المكلفة بالتقدير:
يخضع لإشراف الصندوق المباشر	المؤسسة المتعاونة:
للنفقات المستوفية للشروط في حدود 0.5 مليون دولار أمريكي المتكبدة بين تاريخ موافقة المجلس التنفيذي وتاريخ نفاذ مفعول اتفاقية التمويل.	قيمة التمويل بأثر رجعي:

<sup>1</sup> بما في ذلك 10 ملايين دولار أمريكي تم شطبها، بناء على طلب من جمهورية باكستان الإسلامية، من تمويل مشروع تخفيف وطأة الفقر في جنوب البنجاب (الذي وافق عليه المجلس في دورته الأولى بعد المائة، EB 2010/101/R.27/Rev.1). ويمثل اقتراح إعادة الالتزام بالمبلغ المشطوب على هذا النحو للقواعد والإجراءات التي وافق المجلس عليها في "مراجعة نهج الصندوق فيما يتعلق باستخدام مبالغ القروض و/أو المنح الموافق عليها والملغاة" في دورته الحادية عشرة بعد المائة (الوثيقة EB 2014/111/R.12/Rev.1).

## توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالقرض المقترح تقديمه إلى جمهورية باكستان الإسلامية من أجل مبادرة التحول الاقتصادي في جيلجيت بالتستان، على النحو الوارد في الفقرة 43.

## قرض مقترح تقديمه إلى جمهورية باكستان الإسلامية من أجل مبادرة التحول الاقتصادي في جيلجيت بالتستان

### أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي

#### ألف- التنمية القُطرية والريفية وسيق الفقر

- 1- يبلغ إجمالي مساحة أراضي باكستان 769 095 كيلومترا مربعا. وقد عدد سكانها في عام 2013 بحوالي 184 مليون نسمة،<sup>2</sup> يعيش أكثر من 60 في المائة منهم في المناطق الريفية. وفي عام 2014، قدر الناتج المحلي الإجمالي الاسمي بحوالي 246.6 مليار دولار أمريكي، ونصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي بحوالي 1 275 دولار أمريكي.<sup>3</sup> ويساهم قطاع الخدمات بأكبر حصة من الناتج المحلي الإجمالي - 53 في المائة - بينما تساهم الزراعة والصناعة بنسبة 21 في المائة و 24 في المائة على التوالي.
- 2- باكستان بلد "فنية" نسبيا إذ أن أعمار أكثر من 55 في المائة من سكانها تقل عن 25 سنة، وأكثر من 35 في المائة هم بين سن 25 و 54 سنة. وتوجد تفاوتات كبيرة بين الجنسين بسبب العوامل الاجتماعية والاقتصادية والصحية، وصنفت باكستان في المرتبة 141 بين 142 بلدا جرى تقييمها في عام 2014 حسب المؤشر العالمي للفجوة بين الجنسين التابع للمنتدى الاقتصادي العالمي. ويبلغ معدل البالغين القادرين على القراءة والكتابة 56 في المائة، إلا أن هناك تفاوتات هائلة بين السكان الحضريين والريفيين وعبر الأقاليم. ويبلغ معدل البطالة 6.7 في المائة.<sup>4</sup>
- 3- يستند خط الفقر الرسمي في باكستان إلى السرعات الحرارية، ويحدد بنفقات الفرد الغذائية وغير الغذائية في الشهر اللازمة لدعم استهلاك غذائي يعادل 2 350 سعرة حرارية للفرد البالغ في اليوم.<sup>5</sup> وبحسب تقرير يستند إلى مسح بشأن الدخل والإنفاق الأسري أجري في عام 2011 أن النسبة الإجمالية لانتشار الفقر هي 36.55 في المائة، مع نسبة 37.08 في المائة في المناطق الريفية، ونسبة 35.49 في المائة في المناطق الحضرية.<sup>6</sup> ويعود سبب الفقر

<sup>2</sup> مكتب الإحصائيات الباكستاني، 2013.

<sup>3</sup> تقرير وحدة المعلومات في مجلة إيكونوميست، 2014.

<sup>4</sup> المسح الاقتصادي الباكستاني، 2013-2014، شعبة المالية، حكومة باكستان.

<sup>5</sup> نفس المصدر.

<sup>6</sup> هارون جمال، إحصائيات الفقر في باكستان: تقديرات لعام 2011، تقرير أبحاث رقم 84.

في المناطق النائية وذات الطبيعة الجغرافية الصعبة مثل جيلجيت بالتستان إلى حد كبير إلى الحجم الصغير لحيازات الأراضي، ومحدودية الوصول إلى الأسواق، والافتقار إلى الائتمان والمدخلات وخدمات الدعم، ومحدودية فرص العمالة غير الزراعية، والقيود السياسية والمؤسسية.

## باء- الأساس المنطقي والمواعمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج

- 4- سوف تدعم مبادرة التحول الاقتصادي في جيلجيت بالتستان بصورة مباشرة وثيقة استراتيجية الحد من الفقر - المرحلة الثانية (2010)، التي تدرج الزراعة كواحدة من بين الدعائم الأساسية التسع وتضع تركيزا خاصا على التمويل الريفي ودعم الزراعة وصغار المزارعين، والمشاريع الصغرى والأعمال الصغيرة، والبنية الأساسية الريفية، وتنمية النساء، والتعليم كوسائل هامة للحد من الفقر.
- 5- وتتواءم المبادرة أيضا مع برنامج الصندوق للفرص الاستراتيجية القطرية للفترة 2010-2015، الذي أعطى أولوية لجيلجيت-بالتستان نظرا إلى حرمانها النسبي وارتفاع معدل انتشار الفقر فيها والنجاح السابق الذي حققه مشروع تنمية المناطق الشمالية الممول من الصندوق في تحسين معيشة الفقراء الذين يصعب الوصول إليهم في جيلجيت-بالتستان.

## ثانيا- وصف البرنامج

### ألف- منطقة البرنامج والمجموعة المستهدفة

- 6- جيلجيت-بالتستان منطقة جبلية مرتفعة ونائية في شمال باكستان تغطي مساحة 72 500 كيلومتر مربع، ويبلغ عدد سكانها حوالي 1.3 مليون نسمة. ومن الصفات المميزة للمنطقة أن نسبة أكثر من 90 في المائة من السكان يملكون بعض الأراضي الزراعية، بالمقارنة مع نسبة 52 في المائة في بقية البلد. إلا أن حصة الفرد من الحيازة صغيرة جدا وتتراوح بين 0.6-0.8 أكر. إلا أن الحجم الصغير للمزارع، والشتاء القاسي الطويل، والتضاريس الجبلية، وغيرها من التحديات الطبيعية ينتج عنها مستويات استهلاك أقل من المتوسط الوطني. والتنوع الغذائي هو الأفقر في البلد، ويقدر معدل انتشار إعاقة النمو بين الأطفال بنسبة مريضة هي 36 في المائة. ويسجل مسح أجرته منظمة الأغذية والزراعة في عام 2014 أن نسبة 26 في المائة فقط من السكان يتمتعون بالأمن الغذائي، بينما تعاني نسبة 41 في المائة من درجة متوسطة من انعدام الأمن الغذائي، ونسبة 32 في المائة من درجة عالية من انعدام الأمن الغذائي. ومعدل القراءة والكتابة بين البالغين منخفض عند حد 36 في المائة، ومعدل انتشار الفقر 29 في المائة بالمقارنة مع 21 في المائة بالنسبة لباكستان ككل.
- 7- تتخرب نسبة تزيد على 90 في المائة من السكان في الزراعة؛ لذلك فإن هذا القطاع له دور مهم بالنسبة للنمو والحد من الفقر. وقد كان المشمش أكثر أنواع الأغذية المنتجة تقليديا في المنطقة، وما زال الحال كذلك. وللاستفادة من مزايا الموسمية والارتفاع، هناك توجه نحو إنتاج محاصيل نقدية عالية القيمة مثل الفاكهة والخضروات. والبطاطس هي المحصول الرائد بعد المشمش بالنسبة للمساحة المزروعة والإنتاج.

8- ستتألف المجموعة المستهدفة الرئيسية من الأسر الزراعية ذات الحيازات الصغيرة المنخرطة في إنتاج المشمش والبطاطس على مساحة أرض تقل عن هكتار واحد. ويشمل المستفيدون الآخرون المجهزين على نطاق صغير، وتعاونيات التجارة والتصدير، والأشخاص المنخرطين في أنشطة إضافة القيمة، وموردي المدخلات وناقليها. وسيتم تعميم المنظور الجنساني في جميع نواحي البرنامج، وسيتم استهداف الشباب والنساء تحديدا لتنمية المهارات من أجل فرص العمل المولدة للدخل ذات الصلة. وستكون نقطة الدخول بالنسبة للمبادرة مجموعات المنتجين القرويين ورابطات التسويق المنظمة. وسوف يبني البرنامج في تنظيمه لهذه المجموعات والرابطات على رأس المال الاجتماعي القائم الذي ولدته المنظمات المجتمعية التي نُظمت في إطار برامج أخرى في المنطقة منذ عام 1982. وسوف يستفيد ما يقدر بحوالي 100 000 أسرة من أصحاب الحيازات الصغيرة، بمن فيهم النساء والشباب، بشكل مباشر من أنشطة تنمية سلاسل القيمة والري. إضافة إلى ذلك، سيتم مساعدة نحو 100 من أصحاب الأعمال الريادية المحليين على توسيع نطاق خدماتهم لأجزاء مختلفة من سلاسل القيمة. كما سيجني حوالي 10 000 شخص فوائد غير مباشرة من رفع سوية الطرق التي تربط المزارع بالأسواق، والإرشاد، والبحوث، والاستثمارات الأخرى.

#### باء- الهدف الإنمائي للبرنامج

9- الهدف الإنمائي هو زيادة الدخل وفرص العمل الزراعية لما لا يقل عن 100 000 أسرة ريفية في منطقة جيلجيت-بالستان، كجزء من الهدف الكلي المتمثل في تحسين الدخل والحد من الفقر وسوء التغذية في المنطقة.

#### جيم- المكونات/النتائج

10- تتألف العملية التي ستستمر سبع سنوات من مكونات ثلاثة يعزز كل منها المكونين الآخرين: البنية الأساسية الإنتاجية؛ وتنمية سلاسل القيمة؛ وإدارة البرنامج والدعم السياساتي. وسوف تحقق هذه المكونات خمسة نواتج رئيسية: (1) زيادة 100 000 أسرة لإنتاجها، وإنتاجيتها، ومبيعاتها لسلع زراعية رئيسية؛ (2) إدخال نهج تنمية مستدامة ويوجهها المجتمع تكون مناصرة للفقراء والشباب، وتراعي قضايا المساواة بين الجنسين والتغذية؛ (3) استثمار الجهات الفاعلة في الأعمال الزراعية في الإنتاج والتجهيز وإضافة القيمة على المستوى المحلي لتحسين تسويق منتجات الأغذية المحلية؛ (4) تحسين خدمات الحكومة والقطاع الخاص الزراعية بصورة مستدامة وتوسيع نطاق وصول الفوائد؛ (5) رسم الحكومة لسياسات مناصرة للفقراء ووضعها موضع التطبيق.

11- يتألف مكون البنية الأساسية الإنتاجية من مكونين فرعيين مترابطين يدعمان أنشطة التعبئة والتخطيط المجتمعيين في أفقر أربعة أقسام، مع دعم من شريك في التعبئة الاجتماعية يتم اختياره بصورة تنافسية. وهذان المكونان الفرعيان هما، أولاً، المكون الفرعي الخاص بالري من أجل توسيع نطاق النهج المجتمعي المجرب والمختبر لتنمية الري، لإضافة 50 000 أكر من الأراضي المروية الجديدة وتوفير ما متوسطه أكر واحد من الأراضي المروية لكل أسرة مشاركة، بما في ذلك الأسر التي ترأسها النساء وأسر المعتمدين من الأراضي. كما ستتلقى الأسر المشاركة دعماً في تنمية الأراضي. وثانياً، سوف يربط المكون الفرعي الخاص بطرق الوصل بين المزارع والأسواق مناطق الإنتاج الحالية والمناطق المروية الجديدة التي تتم تنميتها بطرق السهول والطرق الرئيسية. وسوف يتحقق ذلك عن



طريق رفع سوية 400 كيلومتر من طرق الدواب القائمة إلى مستوى يسمح باستخدام سيارات الدفع الرباعي، ورفع سوية الطرق التي لا تصلح حالياً سوى لسيارات الدفع الرباعي إلى مستوى يسمح باستخدام شاحنات النقل عليها.

12- مكون تنمية سلاسل القيمة سيوجه نهج تجاري يركز إلى السوق بحيث تقوم المبادرة بتحديد السهول ذات الأولوية في كل قسم من الأقسام السبعة استناداً إلى معايير ستشمل إجمالي عدد السكان، عدد الأسر الفقيرة، إجمالي إنتاج المحاصيل ذات الأولوية، إجمالي المساحة المحصولية، والمساحة المتوفرة لتنمية الري، والاحتياجات من طرق الوصل بين المزارع والأسواق. ويمكن توسيع التغطية ابتداء من السنة الثالثة بحسب التقدم والنتائج. وضمن كل سهل، ستبدأ التدخلات بالقرى التي فيها منظمات مجتمعية يمكن تعزيزها لتصبح منظمات أكبر للمنتجين القرويين. وسوف توفر مجموعات المنتجين هذه الأساس لتوسع تدريجي إلى جميع القرى في السهل وتنظيم رابطات المنتجين في السهل.

13- وسوف ييسر المكون انخراط رابطات المنتجين في السهل مع الجهات الفاعلة الخاصة والشركاء الآخرين. وسوف توجه العقود بين رابطات المنتجين في السهل والشركاء المشتريين خطط أعمال رابطات المنتجين والدعم من وكالات تنفيذ البرنامج. وعلى وجه الخصوص، ستساعد المبادرة، من خلال فريقها الخاص بتقديم المساعدة التقنية لسلاسل القيمة، رابطات المنتجين، والمجهزين ومقدمي الخدمات ذات الصلة في وضع خطط الأعمال واستراتيجيات التسويق، وزيادة حجم المنتجات وفقاً لمعيار جودة متفق عليه، والحصول على رأس المال من أجل التنمية لتحقيق كامل إمكانات منتجاتهم. وحيثما كان ذلك مبرراً، سوف تستكمل استثمارات رأس المال بصندوق لتنمية سلاسل القيمة يستخدم آلية المنح المقابلة. وسوف تبني المبادرة أيضاً قدرات الوكالات الحكومية للإرشاد والبحوث لتوفير الخدمات لمجموعات المنتجين في السهل ورابطات المنتجين في السهل بشكل فعال. وأخيراً، سيساعد المكون الحكومة على صياغة سياسات ولوائح مناصرة للفقراء من أجل سجلات الأراضي وتوثيق الملكية، واستخدام وإدارة مياه الري، وتشغيل وصيانة الطرق، ووضع نماذج فعالة لخدمات الإرشاد والبحوث.

14- سوف يضع مكون إدارة البرنامج والدعم السياساتي نظاماً فعالاً للإدارة والتنسيق بقيادة لجنة توجيهية برئاسة وزير رفيع. وسيتم إنشاء وحدة تنسيق البرنامج لتعمل كمؤسسة مستقلة تحت توجيه اللجنة التوجيهية، وستكون مسؤولة عن تخطيط البرامج وإعداد الميزانية، والتنسيق، والرصد، والتوريد، ومراجعة الحسابات السنوية، فضلاً عن إدارة صندوق تنمية سلاسل القيمة. وسوف تساعد وحدة تنسيق البرنامج أيضاً الدوائر الحكومية في وضع السياسات وتنفيذها. وستضمن وحدة تنسيق البرنامج إدماج اعتبارات المساواة بين الجنسين، والشباب، والبيئة، وإدارة المعرفة والاتصالات في جميع جوانب إدارة وتنفيذ البرامج.

## ثالثاً - تنفيذ البرنامج

### ألف - النهج

15- يستند نهج البرنامج إلى توسيع المساحة المحصولية، وتحسين حيازة الأراضي للأسرة الواحدة، وتحديث الممارسات الزراعية، وبالتالي تحويل الاقتصاد الريفي من زراعة كفاف وعجز إلى الإنتاج التجاري مع فوائض للتسويق وزراعة عالية القيمة أكثر تخصصاً تستجيب لمتطلبات السوق ومناسبة للمزايا النسبية للمنطقة. وسيتم اتباع نهج تشاركي

يرتكز على المجتمع لتنمية الأراضي والمياه، بما يتسق مع الممارسات التقليدية القائمة والنظم المجتمعية في جيلجيت-بالتستان. ومتى تم اختيار مخطط وفقا لمعايير المبادرة المستندة إلى النتائج، سوف يُشرك شريك التعبئة الاجتماعية وموظفو الوكالة المنفذة مجتمعات مختارة في اتخاذ القرارات بشأن الشروط والأحكام التي تتعلق بها؛ وأدوار ومسؤوليات الوكالة المنفذة؛ وملكية الأرض وحق الطريق؛ وتوافر المياه وملكيته؛ والتوزيع العادل للأراضي التي تتم تنميتها؛ وتحديد المستفيدين بمن فيهم الأسر التي ترأسها النساء والمعدمة من الأراضي؛ واستراتيجية تنفيذ مخططات الري وجدولها الزمنية، وما إلى ذلك. وقبل أن يبدأ البناء، سيتم إنشاء رابطة لمستخدمي المياه، تمثل جميع المستفيدين، للتعامل مع الوكالة المنفذة، وشريك التعبئة الاجتماعية والمقاول (حيث يقتضي الأمر ذلك). كما ستستثمر المبادرة أيضا في تدريب وتجهيز 40 مجموعة بناء شبابية لمخططات الري، لتتم الاستعانة بهم من قبل المجتمعات/المقاولين في أشغال البناء.

16- وسوف تدعم المبادرة، بتكميلها لزيادة الإنتاج، نهجا شاملا ويوجهه الطلب تجاه تنمية سلاسل القيمة (في البداية من أجل المشمش والبطاطس؛ ويمكن اتباعه لاحقا مع منتجات واعدة أخرى). وستكون نقطة الدخول بالنسبة لدعم سلاسل القيمة مجموعات المزارعين المنظمة على مستوى القرية، مع إيلاء العناية الواجبة للنساء والشباب. وسيكون تنظيم المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة في مجموعات للمنتجين وصياغة خطط تنمية سلاسل القيمة العنصران الرئيسيان لمعالجة تحديات التجميع، والجودة، والتسويق. وسوف يستدعي النهج التعليم، وبناء القدرات، وربط أصحاب المصلحة الرئيسيين على طول كامل سلاسل القيمة، مع دعم سياساتي تمكيني. وسيكون في صلب هذا النهج نموذج لوساطة الشراكات، بحيث يتم ربط المنتجين والمزارعين، والخدمات العامة، والجهات الفاعلة في القطاع الخاص في شراكات مسؤولة متبادلة. ويتوقع للاستراتيجية أن تدمج القدرة والشبكات من أجل التوسع المستدام للإنتاج والفوائض التسويقية، مما سينتج عنه زيادة في الدخول والحد من الفقر.

17- وستتخطى المبادرة بصورة نشطة مع مجموعات النساء المنتجات القائمة والمشكلة حديثا ضمن السهول المستهدفة لتبين أولويات النساء فيما يتعلق بتنمية سلاسل القيمة، وتنمية الري، والتنمية الاجتماعية. فضلا عن التشجيع النشط وخلق الفرص للمشاركة في مجموعات المنتجين في السهل، ستتشئ المبادرة 20 من مجموعات النساء المنتجات. كما سيتم تحديد فرص مناسبة للنساء في البيئة الاجتماعية الثقافية المحلية، مثل التصنيف، والتعليق، والتنظيف، والتجهيز، وسوف تتلقى النساء تدريبا على مثل هذه الوظائف. ومن المجالات الأخرى التي سيتم التركيز عليها أنشطة سلاسل القيمة التي تركز على النساء، بما في ذلك مجموعات تسويق الحليب وتجهيز المنتجات الثانوية للمشمش. وسوف تُدخل المبادرة أدوات ومعدات موفرة لعمل النساء من أجل معالجة القيود التي تنتج عن أعبائهن غير المتكافئة في الحصاد، وأعمال ما بعد الحصاد من تقشير، وتجهيز، وتجفيف للمنتجات، وما إلى ذلك. ولتكميل النتائج المتوقعة من تحسين البنية الأساسية ودخول أعلى بشأن التغذية، ستوفر المبادرة أيضا التدريب في مجال التغذية للأسر المشاركة.

## باء- الإطار التنظيمي

18- بينما ستكون شعبة الشؤون الاقتصادية في حكومة باكستان وكالة التنسيق الرئيسية فيما يتعلق بتمويل الصندوق، ستكون وزارة التخطيط والتنمية في حكومة محافظة جيلجيت-بالتستان الوكالة المنفذة الرئيسية التي تشرف على التنفيذ من خلال وحدة لتنسيق البرنامج مستقلة ذاتيا وذات سلطة. وسيتمتع التنفيذ نموذج هجين تنفذ بموجبه

مكونات/أنشطة مختلفة من قبل وكالات عامة، ومنظمات غير حكومية، وجهات مختلفة مقدمة للخدمات من القطاع الخاص، بتنسيق من وحدة تنسيق البرنامج.

19- سيتم إنشاء وحدات تنسيق شبه إقليمية في كل من الأقاليم الثلاثة، أي جيلجيت، وديامير، وبالستان. وستكون هذه الوحدات مسؤولة عن تخطيط، وتنسيق، ورصد الأنشطة في السهول والقرى المستهدفة بالتعاون مع شريك التعبئة الاجتماعية، وفريق المساعدة التقنية الخاص بسلاسل القيمة، والدوائر المختصة. وسيكون شركاء التنفيذ الرئيسيون كالتالي: (1) شركاء التعبئة الاجتماعية/المنظمات غير الحكومية، ويختارون بصورة تنافسية؛ (2) فريق المساعدة التقنية الخاص بسلاسل القيمة؛ (3) مجموعة من شركاء القطاع الخاص، بما في ذلك أصحاب الأعمال الريادية المحليين، ومجهزي ومصدري الممش، والشركات والجهات التجارية المشتري للبطاطس سواء للبذر أو الطعام، وشركات توريد المدخلات؛ (4) حوالي 220 من رابطات المنتجين القرويين (ستكون 20 منها رابطات نسائية)، و 20 من رابطات المنتجين في السهل، وأربع إلى خمس من رابطات المنتجين الإقليمية.

### جيم - التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة

20- ستمثل خطة العمل والميزانية السنوية وثيقة التخطيط الرئيسية للمبادرة. وسوف يتبع شكل الخطة الإطار المنطقي، بما في ذلك مؤشرات الرصد المفصلة بوضوح والتي يمكن قياسها والإبلاغ عنها بسهولة. وستقع المسؤولية الكلية عن أنشطة الرصد والتقييم على عاتق وحدة تنسيق البرنامج. وسوف يتم استكمال نظام التخطيط والرصد والتقييم ووضعه موضع التشغيل، بالتشاور مع جميع شركاء التنفيذ، في غضون الأشهر الستة الأولى من استهلال البرنامج. وسيكون نظام التخطيط والرصد والتقييم جزءا من نظام شامل للمعلومات، وإدارة المعرفة، والاتصالات وسيوفر معلومات دقيقة وفي الوقت المناسب عن تقدم التنفيذ ومعلومات ارتجاعية من أجل صنع القرار على مستوى الإدارة. وسيتم إجراء مسح أساسي، من الأفضل قبل الاستهلال، ولكن على أقصى حد بحلول نهاية الشهر الثالث من بدء التنفيذ، لوضع المعايير استنادا إلى الإطار المنطقي/نظام إدارة النتائج والأثر فيما يتعلق بالنواتج والنتائج إزاء المستفيدين. وسوف تصنف المؤشرات حسب نوع الجنس والحالة الاجتماعية والاقتصادية إلى الحد الممكن للسماح بتقدير سليم فيما إذا كان يتم الوصول إلى المستفيدين.

### دال - الإدارة المالية والتوريد والتسيير

21- أجري تقدير لنظام الإدارة المالية للتثبيت من الامتثال لمتطلبات الصندوق فيما يتعلق بالمخاطر الائتمانية. ويقدر بأنه يمكن تخفيف هذه المخاطر، التي تعتبر عالية نظرا للموقع النائي وضعف القدرات على المستوى اللامركزي، إلى "متوسطة" باتخاذ مجموعة من التدابير. وتشمل تدابير التخفيف هذه تعيين موظفين ماليين مؤهلين بعقود تستند إلى الأداء؛ والإبلاغ المالي الفصلي؛ وصرف المدفوعات إلى شركاء التنفيذ استنادا إلى بيانات نفقات موثقة تخضع للمراجعة الداخلية والخارجية؛ ورصد مشترك ومنظم لحسابات البرنامج من قبل وحدة تنسيق البرنامج، والصندوق، وحكومة جيلجيت-بالستان، وشعبة الشؤون الاقتصادية، كل في سياق صلاحيته.

22- ستكون وحدة تنسيق البرنامج مسؤولة عن الإدارة المالية وعن تنسيق وتوحيد كل التقارير المالية الواردة من الشركاء المنفذين. وسوف تمسك هذه الوحدة مجموعة كاملة من الحسابات وفقا لمتطلبات الصندوق والمعايير المحاسبية المتعارف عليها دوليا.

- 23- سيقوم المراجع العام في باكستان بالمراجعة الخارجية السنوية للنفقات، ويشمل دوره مراجعة جميع الموارد العامة. وسوف تتاح تقارير هذه المراجعة في غضون ستة أشهر من إقفال السنة المالية، بما يتماشى مع المبادئ التوجيهية للصندوق.
- 24- وسوف تقدم خدمات المراجعة الداخلية من قبل شركة خاصة ومتخصصة خلال السنتين الأولتين من التنفيذ، وستتاح التقارير لوحدة تنسيق البرنامج، والصندوق وحكومة جيلجيت-بالتستان.
- 25- **وضع الميزانية** ستقوم وحدة تنسيق البرنامج بإعداد خطط العمل والميزانيات السنوية بالتعاون مع الوكالات المنفذة لموافقة اللجنة التوجيهية للبرنامج والصندوق عليها.
- 26- **تدفق الأموال.** سوف يُفتح حساب معين لدى State Bank of Pakistan من أجل استلام حصيله القرض، مع حساب فرعي بالروبية الباكستانية. وسوف يتم استلام الأموال من الحساب الفرعي في حساب البرنامج الذي تديره وحدة تنسيق البرنامج من أجل تلبية التزامات التوريد والتنفيذ الخاصة بوحدة تنسيق البرنامج. وسوف تفتح كل من وحدات التنسيق ووكالاتها الشريكة حسابا فرعيا خاصا من أجل استلام الأموال وفقا لخطط العمل والميزانيات السنوية المتفق عليها، وقوائم النفقات الدورية، وتصريحات النفقات. وسوف تستند جميع تدفقات الأموال إلى طريقة حساب السلفة المستديمة.
- 27- **التوريد.** ستكون وحدة تنسيق البرنامج مسؤولة وعرضة للمساءلة عن توريد السلع، والأشغال، والخدمات الاستشارية، والذي سيتم وفقا للمبادئ التوجيهية للتوريد في مشروعات الصندوق ودليل التوريد في الصندوق (2010). وسوف يتبع التوريد خطط التوريد التي وافق عليها الصندوق. وسوف تحدد وسائل التوريد المحددة، وترتيبات الاستعراض المسبق، والتكاليف التقديرية والأطر الزمنية، وتدابير التخفيف من المخاطر في رسالة إلى المقترض ويتم تضمينها في خطة التوريد. وسيفصل دليل تنفيذ البرنامج إجراءات، وعمليات، وترتيبات إدارة التوريد.

## هاء- الإشراف

- 28- سيخضع البرنامج للإشراف المباشر للصندوق، بالتعاون مع الحكومة والجهات المشاركة في التمويل. وستشمل خطة الإشراف إيفاد بعثتين للإشراف في السنتين الأولتين. وستتظم بعثات إضافية لدعم التنفيذ من قبل مكتب الصندوق القطري حسب الاقتضاء. وسوف يتضمن الإشراف ودعم التنفيذ ما يلي: (1) الامتثال الائتماني مع الاهتمام بالشروط القانونية، والإدارة المالية، والصرف، والتوريد والتعاقد؛ (2) أداء التنفيذ، والتقدم المحرز نحو الأهداف، والاستثمارات والمخرجات، والتسيير والإدارة، والاستهداف وتعميم منظور المساواة بين الجنسين؛ (3) دعم التنفيذ لتوفير التوجيه والمساعدة. وسيدمج دعم التنفيذ منظور برنامج قطري بإدخال نظرة واسعة إلى استثمارات التنمية للتأثير على السياسات والممارسات استنادا إلى الخبرات التشغيلية، وإنشاء نظم ومؤسسات للحد من الفقر، وتيسير الشراكات المالية والمعرفية، واستخلاص الدروس وأفضل الممارسات.

## رابعاً - تكاليف البرنامج وتمويله وفوائده

### ألف - تكاليف البرنامج

29- يقدر مجموع تكاليف المبادرة، بما في ذلك الطوارئ السعرية (16 في المائة) والطوارئ المادية (3 في المائة)، بمبلغ 120 مليون دولار أمريكي. ويقدر مكون النقد الأجنبي بمبلغ 8 ملايين دولار أمريكي.

الجدول 1: موجز تكاليف البرنامج بحسب المكون

%	(بملايين الدولارات الأمريكية)			(بآلاف الروبيات الباكستانية)			النقد المحلي	النقد الأجنبي	المجموع	%	مجموع تكاليف الأساس
	% من	النقد الأجنبي	النقد المحلي	% من	النقد الأجنبي	النقد المحلي					
44	10	44.36	4.24	40.12	44	10	4 547 284	434 811	4 112 473		
17	10	17.08	1.70	15.38	17	10	1 750 956	174 506	1 576 450		
61	10	61.45	5.94	55.50	61	10	6 298 241	609 317	5 688 923		
20	4	20.29	0.90	19.39	20	4	2 079 535	92 570	1 986 966		
4	3	4.01	0.12	3.89	4	3	411 230	12 337	398 893		
2	3	2.13	0.07	2.06	2	3	218 253	7 580	210 673		
3	5	2.69	0.13	2.56	3	5	275 797	13 415	262 382		
2	1	2.13	0.03	2.10	2	1	218 069	3 208	214 861		
31	4	31.25	1.26	29.99	31	4	3 202 884	129 110	3 073 774		
8	3	8.33	0.22	8.10	8	3	853 425	22 733	830 692		
100	7	101.02	7.43	93.59	100	7	10 354 550	761 161	9 593 389		
3	9	3.19	0.29	2.90	3	9	327 256	30 028	297 229		
16	1	15.94	0.20	15.74	21	3	2 174 346	56 082	2 118 263		
119	7	120.15	7.92	112.23	124	7	12 856 152	847 271	12 008 881		

### باء - تمويل البرنامج

30- تقدر التكاليف الإجمالية للبرنامج بقيمة 120 مليون دولار أمريكي، تساهم الحكومة بمبلغ 24 مليون دولار أمريكي منها (20 في المائة) لتمويل الضرائب، والمرتببات، والتكاليف التشغيلية، وبعض النفقات الأخرى. وسوف يوفر الصندوق تمويلاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته 67 مليون دولار أمريكي، والمستفيدين مبلغاً يقدر بقيمة 7 ملايين دولار أمريكي. وقد عبرت عدة جهات مانحة عن اهتمامها بتقديم تمويل مشترك للمبادرة. والمفاوضات جارية حالياً بشأن فجوة التمويل المتبقية وقدرها 23 مليون دولار أمريكي.

الجدول 2:

## التكاليف بحسب فئة الإنفاق وجهة التمويل

(بملايين الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق	فرض الصندوق		المشاركون الآخرون في التمويل		المقترض/الجهات النظرية		المجموع
	القيمة	%	القيمة	%	القيمة	%	
تكاليف الاستثمار							
1- الأشغال المدنية	35.03	50.7	13.29	19.2	6.54	9.5	69.12
2- المعدات والمواد	0.38	60.0	0.14	23.0	-	-	0.63
3- التدريب	3.67	50.9	1.39	19.2	-	-	7.22
4- المركبات	0.25	32.5	0.09	12.0	-	-	0.76
5- المنح والإعانات	16.28	81.0	3.82	19.0	-	-	20.10
6- الاستشارات	0.19	52.0	0.08	23.0	-	-	0.36
7- المساعدة التقنية	0.95	51.0	0.35	19.0	-	-	1.87
<b>مجموع تكاليف الاستثمار</b>	<b>56.76</b>		<b>19.17</b>		<b>6.54</b>		<b>100.06</b>
التكاليف المتكررة							
8- المرئيات والعلاوات	6.51	51.0	2.43	19.0	-	-	12.77
9- التكاليف التشغيلية	3.73	51.0	1.39	19.0	-	-	7.32
<b>مجموع التكاليف المتكررة</b>	<b>10.25</b>		<b>3.82</b>		<b>-</b>		<b>20.09</b>
<b>المجموع</b>	<b>67.00</b>	<b>55.8</b>	<b>22.98</b>	<b>19.1</b>	<b>6.54</b>	<b>5.4</b>	<b>120.15</b>

31- التمويل بأثر رجعي. من المتوقع منح استثناء من الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية من أجل السماح بالتمويل بأثر رجعي لنفقات أنشطة معينة مستوفية للشروط يتم تكبدها قبل بدء سريان مفعول اتفاقية التمويل. وسوف تعتبر تلك النفقات واجبة الرد من قبل الصندوق عندما يصبح التمويل قابلاً للصرف. وسوف تشمل الأنشطة المحددة والمبالغ التي تعتبر مستوفية لشروط التمويل بأثر رجعي تكاليف تشغيل محدودة؛ وتكاليف عملية التوظيف والمعدات الرئيسية؛ وتكاليف تركيب برامج محاسبية إلكترونية وإعداد دليل للتمويل؛ وتكاليف إجراء مسح أساسية، وتوظيف مقدم خدمات للتعبة الاجتماعية. وسيحدد مقدار التمويل بأثر رجعي خلال المفاوضات ولن يتعدى مبلغ 500 000 دولار أمريكي. وقد وافقت حكومة باكستان على توفير هذا التمويل بصفة أولية وسوف تُرد إليها كل النفقات المستوفية للشروط من التمويل الذي يقدمه الصندوق. وسيكون تاريخ النفاذ بالنسبة للتمويل بأثر رجعي هو تاريخ موافقة المجلس التنفيذي على التمويل.

## جيم - تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

32- سيستفيد من تدخلات المبادرة بشكل مباشر حوالي 100 000 أسرة من أسر أصحاب الحيازات الصغيرة، والأسر المعتمدة من الأراضي التي تضم شبانا عاطلين عن العمل، والأسر التي ترأسها النساء. وسيجني 10 000 آخرون من أصحاب الحيازات الصغيرة، والعاملين بأجر يومي، والحرفيين، والبنائين، الخ، فوائد مباشرة وغير مباشرة من التدخلات أيضاً. كما سيستفيد أيضاً حوالي 100 شخص يعملون في التجهيز، وإضافة القيمة، وتوفير خدمات أخرى على طول سلسلة القيمة. وسوف تستمد الفوائد الرئيسية من:

- (أ) 50 000 أكر إضافية من الأراضي المروية حديثاً، وزيادة المساحة المروية المحلية بنحو 30 في المائة؛
- (ب) رفع سوية 400 كم من الطرق، مما سيققل من تكاليف النقل ويمكن المزارعين من نقل كميات أكبر ومن نوعية أفضل؛
- (ج) ضخ حوالي 25 مليون دولار أمريكي في الاقتصاد الريفي من خلال مدفوعات العمل لتنمية الري، منها حوالي 23 مليون دولار أمريكي سيتم استردادها وإعادة استثمارها في نفس القرى للتنمية الاجتماعية والاقتصادية، بالإضافة إلى فرص العمل المتولدة عن رفع سوية الطرق وتجهيز الأغذية؛
- (د) توفير مجموعة واسعة من مرافق بناء القدرات، والتجهيز المحلي، والتخزين، وإضافة القيمة مما يدعم 220 من مجموعات المنتجين القروية؛
- (هـ) تحسينات مستدامة وموجهة نحو السوق في إنتاج بذور البطاطس وأشجار الفاكهة؛ والتجهيز، ونظم التسويق؛
- (و) تعزيز الإرشاد الزراعي والبحوث الزراعية، وبناء قدرات مديرية إدارة المياه، ووزارة الأشغال العامة لتقديم الخدمات بشكل أفضل، بما يتناسب مع مكانة وكالة على مستوى المحافظة؛
- (ز) صياغة وإصلاح السياسات في مجالات حاسمة كإدارة المياه، وتشغيل وصيانة الطرق، وسجلات الأراضي وتوثيق ملكيتها لضمان تقديم خدمات أحسن، وتسيير واستدامة أفضل.

#### دال - الاستدامة

- 33- سيتم تعزيز الاستدامة عن طريق إشراك المجموعات والمنظمات المجتمعية في جميع الأنشطة؛ ورفع سوية النظم، والممارسات، والهياكل الموجودة فعلاً في الإقليم؛ وتحقيق كفاءات الحجم؛ والاستثمار في تحسين الوصول والحد من التكاليف العالية للمعاملات السائدة في هذه المنطقة النائية؛ وخلق قاعدة تجارية لتوليد إيرادات في المستقبل من قبل الحكومات المحلية. وتشمل الجوانب التكميلية التي تهدف إلى تعزيز فرص الاستدامة ما يلي: (1) التركيز على خلق علاقات تجارية مستقلة تعود بالنفع على الجميع بين المنتجين والمشتريين من القطاع الخاص؛ (2) تنمية صناعة التجهيز وإضافة القيمة المحلية الخاصة لخلق سبل بديلة لتسويق المنتجات؛ (3) تعزيز البيئة التمكينية من خلال دعم وضع نظم سياساتية وتنظيمية محلية.

#### هاء - تحديد المخاطر وتخفيف أثرها

- 34- الأمن مجال رئيسي للقلق بالنسبة للبرنامج القطري للصندوق في باكستان. ويتقدم مبادرة تنمية شاملة وواسعة تعود بالفائدة على المجتمعات الريفية في جميع أنحاء المنطقة، من المتوقع أن تخفف المبادرة من التوترات الإثنية والدينية والقبلية المحتملة. وعلاوة على ذلك، وبما أن المنطقة المستهدفة ذات أهمية استراتيجية بالنسبة للممر الاقتصادي الباكستاني-الصيني وإمدادات المياه والطاقة الوطنية، فإن كلا من الحكومة الاتحادية وحكومة محافظة جيلجيت-بالتستان تضع تركيزاً كبيراً على ضمان وجود ما يكفي من أفراد الأمن للحفاظ على القانون والنظام في المنطقة.

35- وبما أن هذه ستكون أكبر مبادرة تنمية حتى تاريخه في جيلجيت-بالتستان، فإن قدرة الحكومة المحلية الشابة نسبياً على تنفيذ مثل هذا التدخل واسع النطاق هو مجال آخر للمخاطر. فقد تم مؤخراً منح المنطقة مرتبة محافظة، وربما لم تصل قدراتها المؤسسية بعد إلى المستوى المطلوب للتنفيذ الفعال لعملية تنمية كبيرة. لذا فقد أُفرد التصميم مخصصات لبناء قدرات الخدمات الحكومية، وحزم تنافسية لموظفي البرنامج الرئيسيين الذين سيتم تعيينهم من القطاع الخاص، وإشراك المنظمات غير الحكومية ذات الخبرة كمقدمي خدمات للتنفيذ الميداني.

## خامساً - الاعتبارات المؤسسية

### ألف - الامتثال لسياسات الصندوق

36- تتماشى المبادرة مع الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2011-2015. وقد صممت أنشطة البرنامج وترتيبات تنفيذه ونظام الرصد والتقييم الخاص به بما يمثل لاستراتيجية الاستهداف في الصندوق وبما يتماشى مع النهج المبينة موجزاتها في إطار تعميم التمايز بين الجنسين في عمليات دائرة إدارة البرامج التابعة للصندوق. وتتسق المبادرة مع استراتيجية تنمية القطاع الخاص وإرساء علاقات الشراكة في الصندوق. وتتواءم إدارة وتشغيل صندوق تنمية سلاسل القيمة المقترح مع سياسة التمويل الريفي في الصندوق وأدوات الصندوق لصنع قرار التمويل الريفي. وقد أُجري تقدير بيئي مفصل أكد أن التدخل يتماشى مع كل من استراتيجية الصندوق بشأن تغيير المناخ وسياسة الصندوق لإدارة البيئة والموارد الطبيعية. كما أكد التقدير أن موارد المياه التي ستستغل للري لا تشكل خطراً؛ وأن الأثر المتراكم للاستخدام الإضافي للمياه لا يذكر. ومع أن بعض الإسقاطات العلمية تتوقع ذوباناً إجمالياً أسرع للجليديات في جبال الهمالايا، تجد دراسات محددة لمنطقة كاراكورام (حيث يقع هذا البرنامج) أن مساحة الجليديات تتسع نظراً للظواهر المناخية المختلفة بالمقارنة مع جبال الهمالايا الغربية. وقد صنفت المبادرة من حيث المخاطر البيئية ضمن الفئة "باء".

### باء - المواءمة والتنسيق

37- سينسق الصندوق الأنشطة بشكل وثيق مع الوكالات المانحة الأخرى العاملة في الوقت الحاضر أو التي كانت تعمل في الماضي القريب في المنطقة، وسيتابع أيضاً إمكانيات التمويل المشترك من مصادر مثل إيطاليا، والوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، والوكالة اليابانية للتعاون الدولي، وبرنامج الأغذية العالمي. وقد استفاد التصميم بالفعل من الدروس المستخلصة من البرامج السابقة والجارية لهذه الوكالات. كما أن الصندوق يعمل في شراكة مع برنامج الأغذية العالمي لتنفيذ خرائط للمخاطر في المنطقة المستهدفة والبنية الأساسية للاتصالات ذات الصلة. وتجري مع المكتب القطري لبرنامج الأغذية العالمي مناقشة إمكانيات توسيع برنامج التغذية المدرسية وبرنامج الغذاء مقابل العمل التابعين لبرنامج الأغذية العالمي إلى المنطقة المستهدفة من البرنامج.

### جيم - الابتكارات وتوسيع النطاق

38- ستجري محاولات لإدخال عدة جوانب ابتكارية إلى المنطقة المستهدفة هي كما يلي:



(أ) علاقات تجارية ذات مسؤولية متبادلة بين القطاع الخاص/قطاع الشركات ومجموعات المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة تعالج مشاغل المشترين بالنسبة للجودة والحجم، ومشاغل البائعين المتعلقة بالأسعار، وإمكانية التنبؤ بالسوق، والثقة؛

(ب) بدلا من اتباع النهج التقليدي الذي يقتضي مساهمة مجتمعية بنسبة 20 في المائة، ستمول المبادرة إنشاء مخططات المياه وتنمية الأراضي على أساس التكلفة الكاملة، وتضخ بذلك حوالي 30 مليون دولار أمريكي في الاقتصاد الريفي المحلي في شكل أجور. وسوف يتطلب من الأسر المستفيدة تسديد 50 في المائة من هذه التكاليف، ولكن على مدى ثلاثة مواسم محصولية وإلى حساب مجتمعي يمكن استخدامه للاحتياجات الإضافية للبنية الأساسية، ومرافق سلاسل القيمة، والتنمية الاجتماعية حسب خطط التنمية القروية المتفق عليها؛

(ج) صندوق تنمية سلاسل القيمة، يعمل على أساس المنح المقابلة، ويغطي المجموعة الكاملة للمنتجات والمنطقة بأسرها؛

(د) تجريب نظم لرفع المياه تتسم بالكفاءة التكاليفية على طول الأنهار الرئيسية مع إمكانية إضافة آلاف الأكرات الإضافية لنظام الإنتاج الزراعي.

## دال - الانخراط في السياسات

39- سيتم توفير دعم للحكومة بشأن صياغة السياسات فيما يتعلق بتنمية سلاسل القيمة ومجالات الأولوية بالنسبة للاستثمارات. وتشمل تلك المجالات تسوية قضايا الأراضي وتوثيق الملكية، والسياسة الخاصة بمياه الري، والسياسة الخاصة بتشغيل وصيانة الطرق، وشهادات التصديق على البذور والمنتجات وشهادات الجودة. وسوف يبسر مكتب الصندوق القطري في إسلام آباد التلاحق بين المبادرة المقترحة والمشروعات الأخرى التي يمولها الصندوق في البلد في تلك المجالات السياساتية. وعلى وجه الخصوص، يدمج مشروع الإنتاج الحيواني والوصول إلى الأسواق في البنجاب الممول من الصندوق نهج سلسلة قيمة يسعى للانخراط مع السياسات الحكومية، بحيث يسمح للصندوق بتغذية عمليات حوار السياسات الوطني بمنظور مناصر للفقراء ويتجه من القاعدة إلى القمة في مجالات ذات أهمية رئيسية بالنسبة للحد من الفقر في البلاد.

## سادسا - الوثائق القانونية والسند القانوني

40- ستشكل اتفاقية التمويل بين جمهورية باكستان الإسلامية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض. وترفق نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها كملحق بهذه الوثيقة.

41- وجمهورية باكستان الإسلامية مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

42- وإني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات التمويل المقدم من الصندوق ومعايير.

## سابعا - التوصية

43- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية باكستان الإسلامية قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته ثمانية وأربعين مليوناً وخمسمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (48 550 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

كانايو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

**Negotiated financing agreement:  
"Economic Transformation Initiative - Gilgit-Baltistan Programme (ETI-GB)"**

(Negotiations concluded on 16 April 2015)

Loan Number: \_\_\_\_\_

Programme Title: Economic Transformation Initiative - Gilgit-Baltistan Programme (the "Programme")

The International Fund for Agricultural Development (the "Fund" or "IFAD")

and the

Islamic Republic of Pakistan (the "Borrower")

(each a "Party" and both of them collectively the "Parties")

WHEREAS upon the Borrower's request, the Fund has agreed to provide financing to support the Programme;

NOW THEREFORE, the Parties hereby agree as follows:

**Section A**

1. The following documents collectively form this Agreement: this document, the Programme Description and Implementation Arrangements (Schedule 1) and the Allocation Table (Schedule 2).
2. The Fund's General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, as amended from time to time, (the "General Conditions"), are annexed to this Agreement, and all provisions thereof shall apply to this Agreement, except for the provisions identified in this Agreement. For the purposes of this Agreement the terms defined in the General Conditions shall have the meanings set forth therein.
3. The Fund shall provide a Loan to the Borrower (the "Financing"), which the Borrower shall use to implement the Programme in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

**Section B**

1. The amount of the Loan is forty-eight million five hundred and fifty thousand Special Drawing Rights (SDR 48 550 000).
2. The Loan is granted on highly concessional terms as defined in the General Conditions.
3. The Loan Service Payment Currency shall be the USD.
4. The first day of the applicable Fiscal Year shall be 1 July.
5. Principal and service charges shall be payable on each 1 July and 1 January with payments of principal commencing on 1 July 2025.
6. There shall be a designated account (the "Designated Account") in USD in the State Bank of Pakistan, and a Programme account (the "Programme Account") in Rupees in the National Bank of Pakistan to receive the financing for the exclusive use of the implementation of the Programme.
7. There shall be sub-designated accounts at the Regional Coordination Unit (as referred to in Schedule 1 to this Agreement) level in district-level branches of the National Bank of Pakistan – one in each of the three (3) regions of the Programme Area as referred to in Schedule 1 to this Agreement.
8. The Borrower shall provide counterpart financing for the Programme in the approximate amount of twenty-four million United States dollars (USD 24 000 000), a part of which shall finance the cost of taxes associated with the implementation of the Programme.

**Section C**

1. The Lead Programme Agency shall be the Planning and Development Department of the Provincial Government of Gilgit-Baltistan.

2. Programme Parties shall include, *inter alia*, beneficiaries and all the entities in relation to Programme implementation as referred to in Schedule 1 to this Agreement.
3. The Programme Completion Date shall be the seventh (7<sup>th</sup>) anniversary of the date of entry into force of this Agreement.

#### Section D

The Loan shall be administered and the Programme supervised by the Fund.

#### Section E

1. The following are designated as additional general conditions precedent to withdrawal:
  - (i) the Programme Coordinator and the Finance Manager shall have been duly appointed/designated in accordance with this Agreement; and
  - (ii) a draft Programme Implementation Manual (the "PIM"), as referred to in Schedule 1 to this Agreement, shall have been duly submitted and shall have received no objection from the Fund.
2. The following is designated as an additional ground for suspension of the right of the Borrower to request withdrawals:
 

A computerized accounting system, acceptable to the Fund, shall have been installed and operationalized at the Programme Coordination Unit (as referred to in Schedule 1 to this Agreement) within three (3) months of the date of the entry into force of this Agreement.
3. The following are the designated representatives and addresses to be used for any communication related to this Agreement:

For the Borrower:

Secretary  
Economic Affairs Division  
Ministry of Finance, Revenue, Economic Affairs,  
Statistics and Privatization  
C Block, Pak Secretariat  
Islamabad, Pakistan

For the Fund:

The President  
International Fund for Agricultural Development  
Via Paolo di Dono, 44  
00142 Rome, Italy

This Agreement, dated [dd/mm/yyyy], has been prepared in the English language in two (2) original copies, one (1) for the Fund and one (1) for the Borrower.

ISLAMIC REPUBLIC OF PAKISTAN

---

[Authorized Representative]

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT

---

Kanayo F. Nwanze  
President

## Schedule 1

### *Programme Description and Implementation Arrangements*

#### I. Programme Description

1. *Target Population.* The primary target group of the Programme shall be smallholder farming households that have an average landholding of less than one (1) ha in Gilgit-Baltistan (the “GB”) (the “Programme Area”) and engaged in production of potato, apricot and other high value cash crops. Others shall include related small-scale processors, trading and export cooperatives, value adders, input suppliers and transporters. Gender shall be mainstreamed in all aspects of the Programme and youth and women shall be specifically targeted in skill development for income generation.

2. *Goal.* The overall goal of the Programme is to improve incomes and reduce poverty and malnutrition in rural areas of the Programme Area.

3. *Objectives.* The development objectives are increased agriculture incomes and employment for approximately one hundred thousand (100 000) smallholder rural households in the Programme Area, including in particular enhanced capacity for sustainable livelihoods through asset transfers; enhanced capacity for employment and productive self-employment; enhanced access to basic services; increased productivity and production of agriculture produce; and strengthened local capacity for agriculture and livestock service provision.

4. *Components.* The Programme shall consist of the following Components:

4.1. **Component 1: Productive Infrastructure.** Component 1 consists of two sub-components as follows:

4.1.1. *Sub-component 1.1: Irrigation.* This sub-component shall build on/scale up the tried and tested community-based irrigation development approach to add fifty thousand (50 000) acres of new irrigated land, resulting in provision of, on average, one (1) acre of irrigated land to each participating household including women headed households and landless. Participating households shall be assisted in early development of land.

4.1.2. *Sub-component 1.2: Farm-to-Market roads.* This sub-component shall link existing production areas and newly developed irrigated areas to main valley roads and trunk roads. This will be achieved by upgrading four hundred (400) km of existing pony tracks to a standard that allows use by all-terrain vehicles, and upgrading roads currently fit solely for all-terrain vehicles to a standard that allows for truck transportation.

4.2. **Component 2: Value Chain Development.** Component 2 shall be driven by a commercial and market-centred approach whereby the initiative will identify priority valleys in each of seven districts based on criteria that will include total population, number of poor households, total production of priority crop, total cropped area, area available for irrigation development and farm-to-market road needs. Coverage may be expanded from the third year depending on progress and results. Within a valley, interventions shall start with villages with existing community organizations that can be consolidated into larger village producer groups (the “VPGs”). These producer groups will provide the foundation for gradual expansion to all villages in the valley and the organization of valley producers’ associations (the “VPAs”).

Component 2 shall facilitate VPA engagement with private actors and other partners. Contracts between VPAs and their purchasing partners shall drive the business plans of producers’ associations and the support from Programme implementing agencies. In particular, through its value chain technical assistance team, the initiative will assist producers’ associations, processors and related service providers in developing business plans and marketing strategies, increasing product volume at an agreed quality standard, and accessing capital for development to realize the full potential of their products. Where justified, capital investments will be complemented by a value chain development fund using a matching grants mechanism. The initiative will also build the capacity of government extension and research agencies to effectively provide services to VPGs and VPAs. Finally, the component will assist the Government in formulating pro-poor policies and regulations for land records and titling, irrigation water usage and management, road operation and maintenance, and developing effective models for extension and research services.

4.3. **Component 3: Programme Management and Policy Support.** This Component shall put in place an effective management and coordination system and ensure the successful implementation of the Programme.

## II. Implementation Arrangements

5. *Lead Programme Agency.* The Planning and Development Department (the "P&DD") of the Provincial Government of GB shall be the Lead Programme Agency and shall have overall responsibility for Programme implementation. A small ETI Support Cell shall be established within the Lead Programme Agency consisting of a Programme Officer and a Programme Assistant to follow up on all Programme related matters.

6. *Economic Affairs Division (the "EAD").* The EAD, Ministry of Finance, Revenue, Economic Affairs, Statistics and Privatization of the Borrower shall be the main coordinating agency for the purposes of Loan administration.

7. *Ministry of Kashmir Affairs and Gilgit-Baltistan (the "MoKA&GB").* The MoKA&GB shall be responsible for ensuring required federal level institutional support and adequate provision of financial resources to cover annual counter-part fund requirements of the Programme, and for overall progress monitoring of evaluation of the Programme implementation.

8. *Programme Steering Committee (the "PSC").* Headed by the Chief Secretary, a PSC shall be established at the provincial level of GB to provide the overall policy and administrative support, coordination and direction to the Programme in accordance with this Agreement. The rest of the membership shall be drawn from, *inter alia*, core development and finance departments, implementing departments (Public Works Department and Department of Agriculture representing Agriculture Extension, Agriculture Research, and Water Management Directorate), the private sector, representatives of the Valley Farmers Associations, and Social Mobilization partners. The MoKA&GB shall be represented in the PSC by an officer at or above the rank of Joint Secretary.

9. *Programme Coordination Unit (the "PCU").* A PCU shall be established and operate as an independent institution headed by a Programme Coordinator under the guidance of the steering committee, and shall be responsible for Programme planning and budgeting, coordination, monitoring, financial management, procurement and annual audits, as well as management of the value chain development fund. The PCU shall also assist government departments with policy development and implementation. The PCU shall ensure that gender, youth, environment, knowledge management and communication considerations are integrated into all aspects of Programme management and implementation. The Fund's no objection shall be received before the appointment or dismissal of the Programme Coordinator and other key Programme personnel.

10. *Regional Coordination Units (the "RCUs").* Three (3) RCUs, headed by a Regional Coordinator, shall be established in Diamer (for Diamer and Astore), Skardu (for Skardu and Ghanche) and Gilgit (for Ghizer, Gilgit and Hunza). Each RCU shall be responsible for planning, coordination and implementation of activities in the target valleys and villages in close collaboration with the Social Mobilization Service Provider(s), implementing agencies and the Value Chain Technical Assistance Team.

11. *Service providers/implementing partners.* The main implementing partners in the Programme shall be (i) duly selected Social Mobilization Service Provider(s)/non-governmental organizations; (ii) the Value Chain Technical Assistance Team; (iii) Private Sector Partners including local entrepreneurs, down country corporate and commercial buyers; (iv) the Farmers/Producers Organizations; and (v) Public sector extension, research and infrastructure agencies.

12. *Mid-Term Review.* The EAD, the Lead Programme Agency, the MoKA&GB and the Fund shall jointly carry out a Mid-Term Review of Programme implementation no later than the end of Programme Year 3 based on terms of reference prepared by the Lead Programme Agency in consultation with the EAD and satisfactory to the Fund.

13. *Programme Implementation Manual (the "PIM").* The Lead Programme Agency shall prepare a draft PIM acceptable to the Fund and submit the accepted version for approval to the PSC. When so approved, a copy of the PIM shall be provided by the Lead Programme Agency to the Fund. The PIM may be amended or otherwise modified from time to time only with the prior consent of the Fund. The PIM shall include, *inter alia*:

- (i) Qualifications, terms of reference and detailed implementation responsibilities of Programme Parties;
- (ii) Recruitment and appointment procedures for key Programme personnel;

- (iii) Criteria for the performance appraisal of the Programme personnel and adequate internal control system;
- (iv) Criteria for selection of Social Mobilization Service Providers/non-governmental organizations and Value Chain Technical Assistance Team;
- (v) Processes of Social Mobilization and formation of Valley Farmers Associations;
- (vi) Targeting and selection criteria for participating beneficiaries;
- (vii) Programme operational, financial and procurement procedures, including an accounting procedure for bookkeeping and reporting, implementation and monitoring procedures; and
- (viii) Financial management mechanism and flow of funds for all outputs and activities.

**Schedule 2***Allocation Table*

1. *Allocation of Loan Proceeds.* The Table below sets forth the Categories of Eligible Expenditures to be financed by the Loan and the allocation of the amounts of the Loan to each Category and the percentages of expenditures for items to be financed in each Category:

Category	Loan Amount Allocated (expressed in SDR)	Percentage of eligible expenditures to be financed net of taxes, co-financing and beneficiaries' contribution
I. Civil works	22 850 000	91%
II. Equipment and materials	400 000	89%
III. Grants and subsidies	10 620 000	100%
IV. Training and consultancies	3 140 000	63%
V. Salaries and allowances	4 250 000	63%
VI. Operating costs	2 430 000	80%
Unallocated	4 860 000	
<b>TOTAL</b>	<b>48 550 000</b>	

Category II "Equipment and materials" includes, *inter alia*, vehicles.

2. *Retroactive financing.* Notwithstanding the provisions of Section 4.08(a)(ii) of the General Conditions, an amount not exceeding five hundred thousand United States dollars (USD 500 000) to cover the costs incurred after the Fund's approval of the Financing and before the entry into force of this Agreement for the preparatory work for Programme implementation shall be pre-financed by the Borrower and reimbursed by the Financing after the entry into force of this Agreement and the satisfaction of conditions precedent to withdrawal.



## Logical framework

Description	Indicators	MOV	Assumptions/Risks
<p><b>Goal:</b> Improved incomes and reduced poverty and malnutrition in rural areas of Gilgit-Baltistan region</p> <p><b>Development Objective:</b> Increased agricultural incomes and food security for at least 100,000 rural households in 7 districts of Gilgit-Baltistan on a sustainable basis</p>	<p>45,000 HHs decrease in population below poverty line</p> <p>10 % decrease in child malnutrition (under 5yrs old, chronic, acute-underweight and stunted)</p> <p>At least 100,000 households reached</p> <p>50% of target district HHs and value chain operators have increased their agriculture income by at least 25%</p> <p>25% increase in production and productivity of priority value chains</p> <p>35% increase in surplus marketed (potato and apricot)</p>	<p>PSLM surveys ETI Assessments against BISP Scorecard</p> <p>RIMS Survey (panel &amp; control)</p> <p>WFP mapping of settlements and programme activity reports</p> <p>RIMS survey (panel)</p> <p>Producer Organizations sales records</p> <p>Annual Outcome Surveys</p>	<p>Political and social stability in the region and its environs</p> <p>New developed land equitably distributed including women and landless poor</p> <p>Climatic abnormalities and natural calamities remain within acceptable tolerance levels</p> <p>Higher production, combined with p nutritional education and improved road access, will make substantive dent in malnutrition rates</p> <p>Programme activities implemented as per phasing</p> <p>Govt and partners are able to timely predict and respond to natural disasters and localised hazards</p>
<p><b>Outcome 1:</b> 100,000 farm households increase production, productivity and sales in prioritized agricultural commodities</p> <p><b>Outcome 2:</b> Sustained and community-driven development approach established that is pro-poor and youth/gender- and nutrition-sensitive</p>	<p>50,000 households have expanded their agricultural land holding and 60,000 hhs increase sales to private-sector partners</p> <p>200 mixed and 20 female producer groups established</p> <p>10% women among farmers trained provided land titling, and constituting PO decision-making bodies</p> <p>50% funds recovered against estimated cost recovery for irrigation development</p> <p>80% recovered funds invested in village</p>	<p>Farmer organizations records</p> <p>Programme activity records and PO records</p>	<p>Improved quality, quantity and reliability in supply to contracted private partners will improve farm returns</p> <p>Investments in local value addition and reductions in transaction costs for traders/processors/wholesalers</p> <p>Youth have preference for working in village if economic opportunities are same or better than in towns and cities offering low-skill employment</p>
<p><b>Outcome 3:</b> Agri-business actors invest in local processing and value addition to improve marketing of local food products</p> <p><b>Outcome 4:</b> Govt and private agricultural services are sustainably improved/ expanded</p>	<p>220 contracts signed between FOs and private-sector buyers</p> <p>Value of new investments by private actors in agriculture enterprises</p> <p>A pilot tested under DFID funded Credit Guarantee Scheme with State Bank</p> <p>50 000 farmers served by agricultural services (inputs, advisory services)</p>	<p>Investment fund applications plus private investor balance sheets</p> <p>Client satisfaction surveys and DOA service delivery records</p>	<p>Sufficient quantity, quality and seedling reliability of agricultural products available to sustain PPPP</p> <p>All GB agricultural households will be able to access improved agricultural service provision, including women</p>
<p><b>Outcome 5:</b> Government formulates and enforces pro-poor agricultural policies covering water, land titling, roads O&amp;M and products and certification regime</p>	<p>Land Titling Regulation for ETI promulgated by end of year 1</p> <p>Land Records/Titling cells established by end of year 1.</p> <p>Provincial Land Records and Titling Law promulgated by end of Programme Year 2</p> <p>Land titles provided for newly irrigated lands, including for women-headed households and youth</p> <p>Seed and product certification system functional</p> <p>Provincial water policy and roads O&amp;M policy formulated and implemented by end of year 3</p>	<p>Public land registry records, PO contracts and records with farmers</p>	<p>Farmers using/producing improved seeds are able to increase productivity and sales</p>